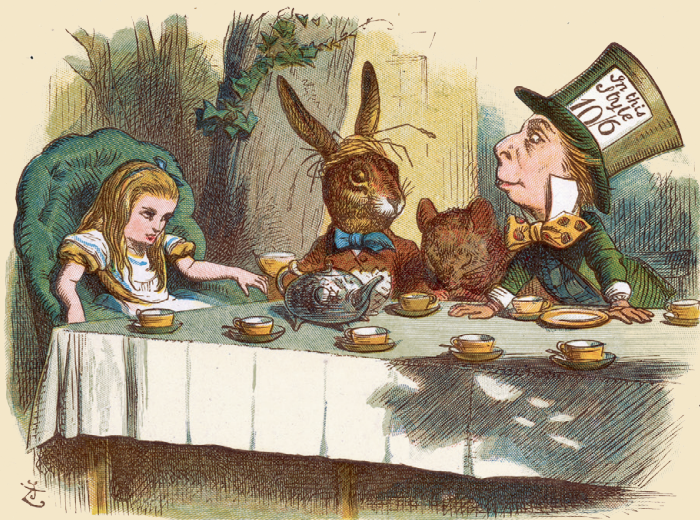


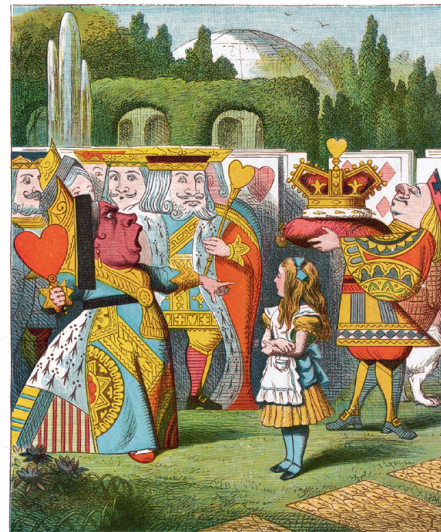


Приключения Алисы в Стране чудес

Льюис Кэрролл • Рисунки Сэра Джона Тенниела

L. Dodgson
[alias "Lewis Carroll"]

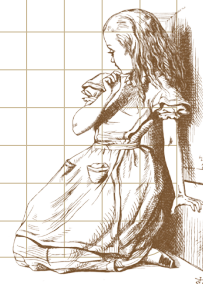
OLEBOOK™

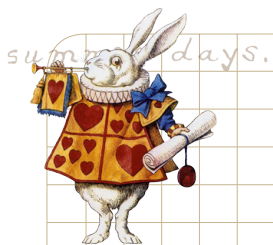


*А вот и Королева! Как же она сердита! Ах, моя
бедная маленькая Алиса!*

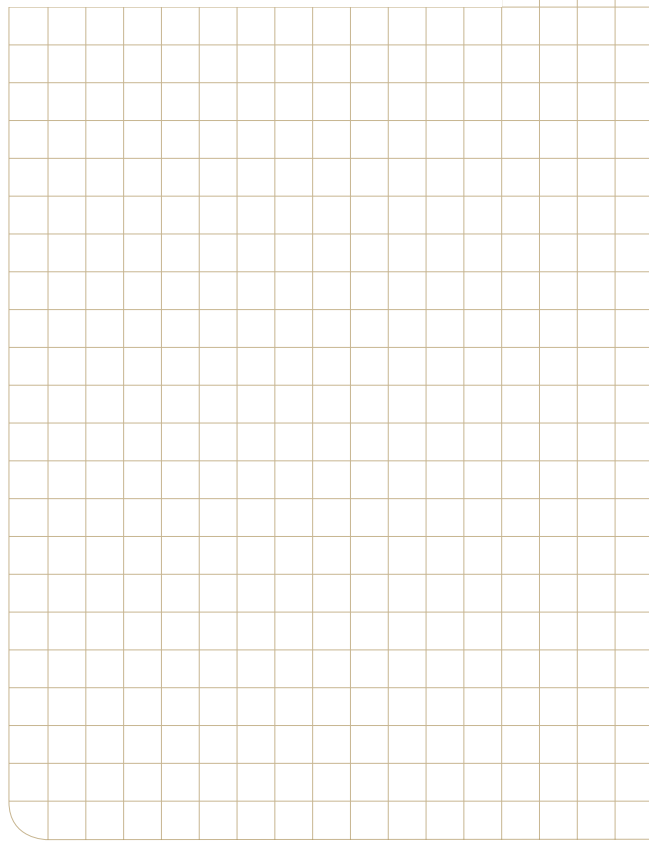


—Какое странное ощущение!—
воскликнула Алиса.—Я, верно,
складываюсь как подозрная труба.

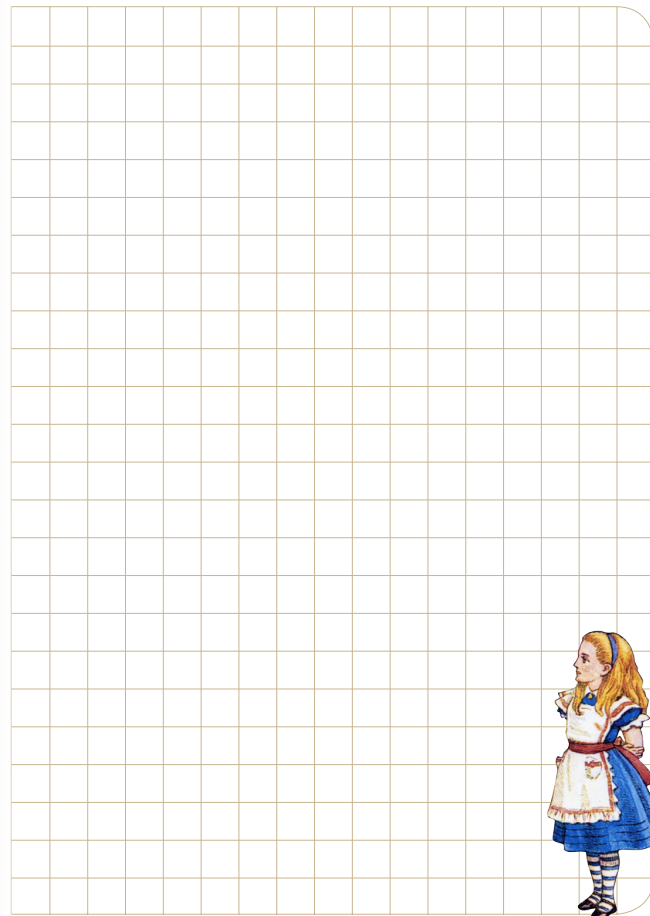




Если б я только знала, с чего начать,
я бы, наверно, сумела.



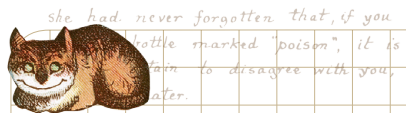
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



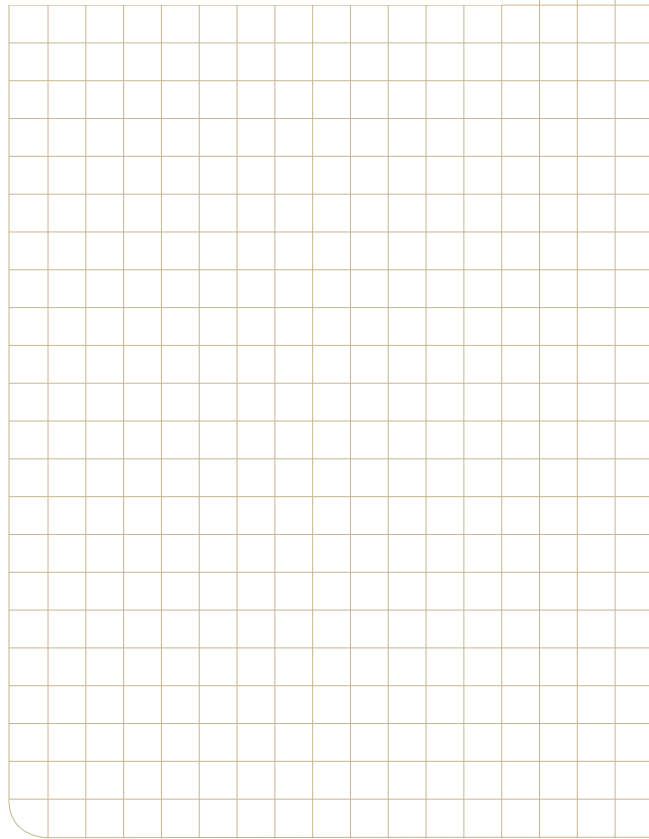
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

Алиса, (she was so surprised and surprised)

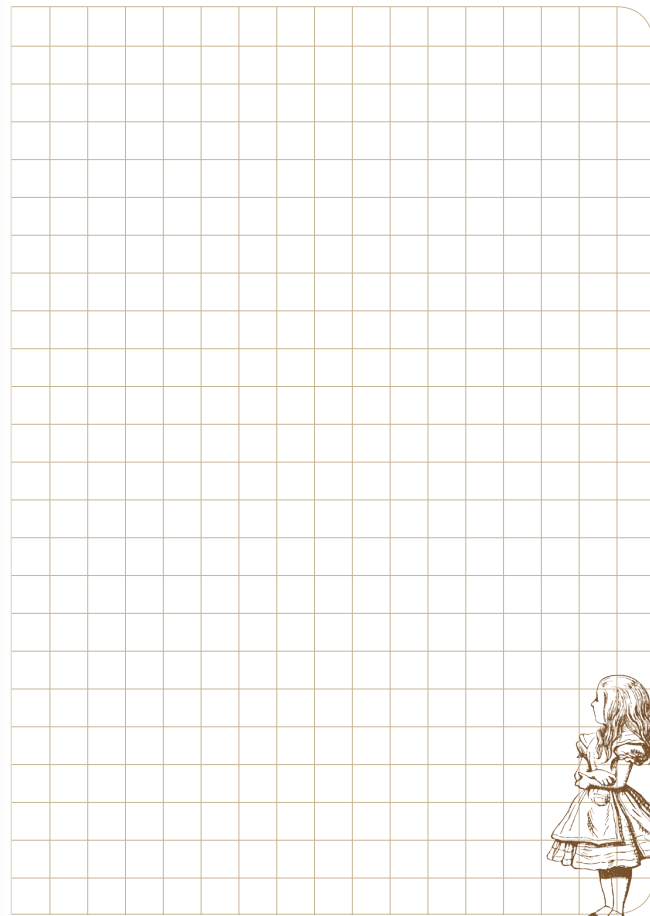




Она всегда давала себе хорошие
советы, хотя следовала им нечасто.



АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



ОЛЕВООК™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

— Да ты в своём уме?

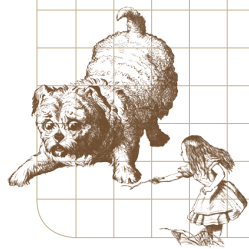
— Не знаю, — вздохнула Алиса. —

Должно быть в чужом.

АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

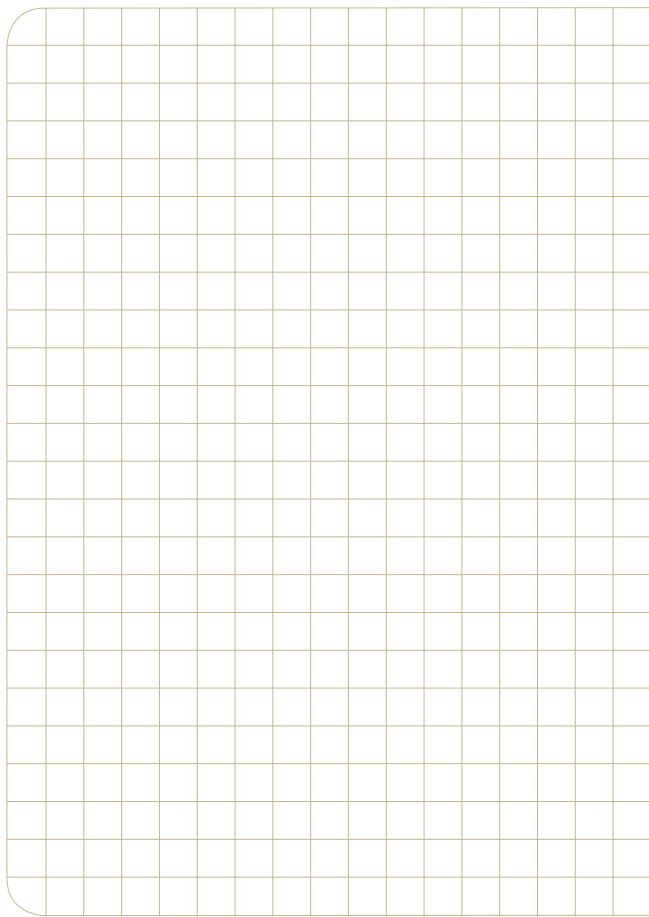


OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

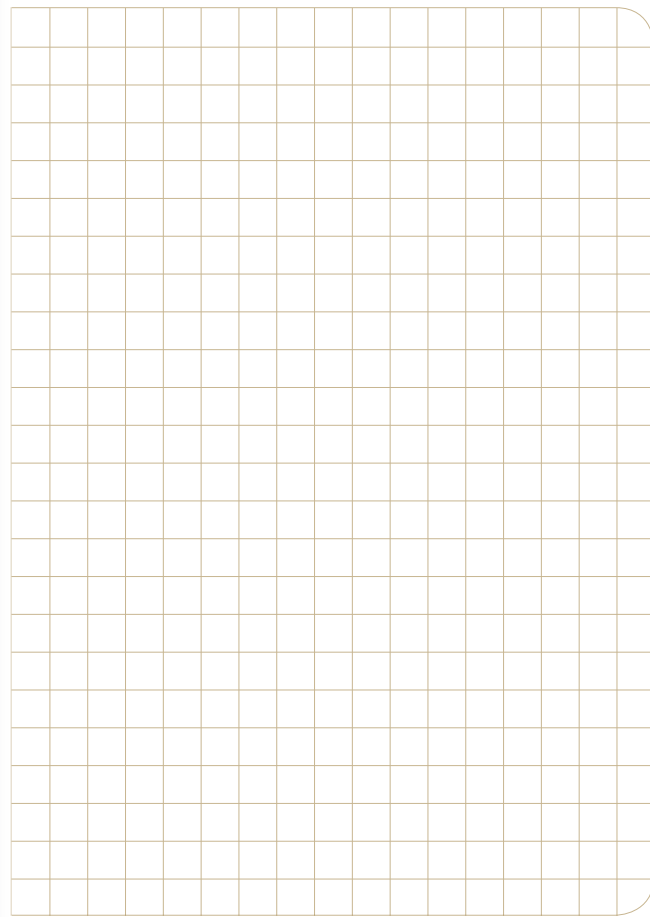


АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



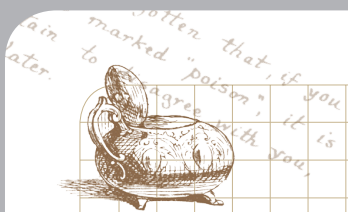
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



ОЛЕВООК™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

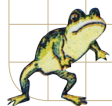
—Нужно всегда держать
себя в руках!
—Не вам об этом говорить.
Вы даже устрицу выведете
из терпения!





Будь у тебя сорок или пятьдесят
ножек, тебе бы тоже долго пришлось
думать, с какой ноги пойти.

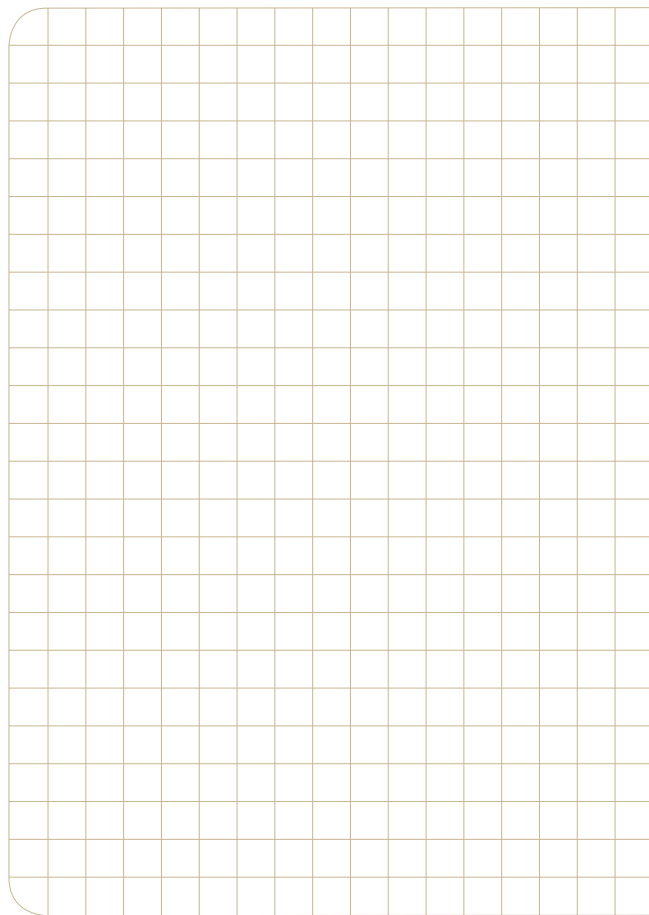




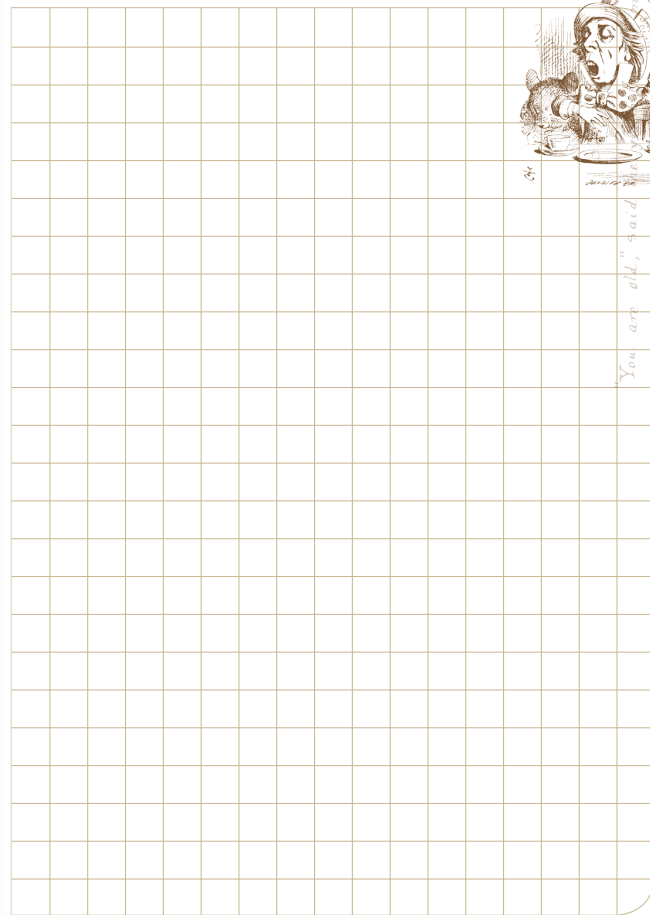
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



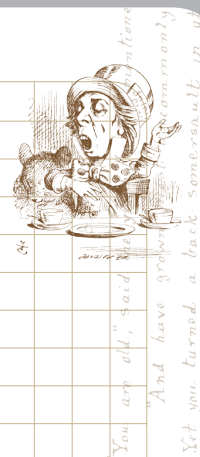
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



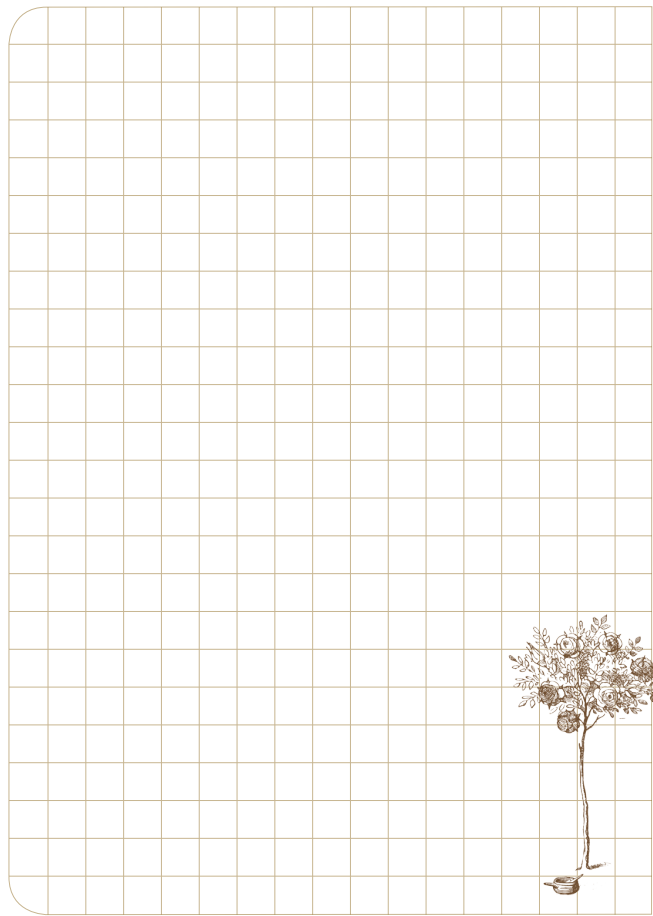
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



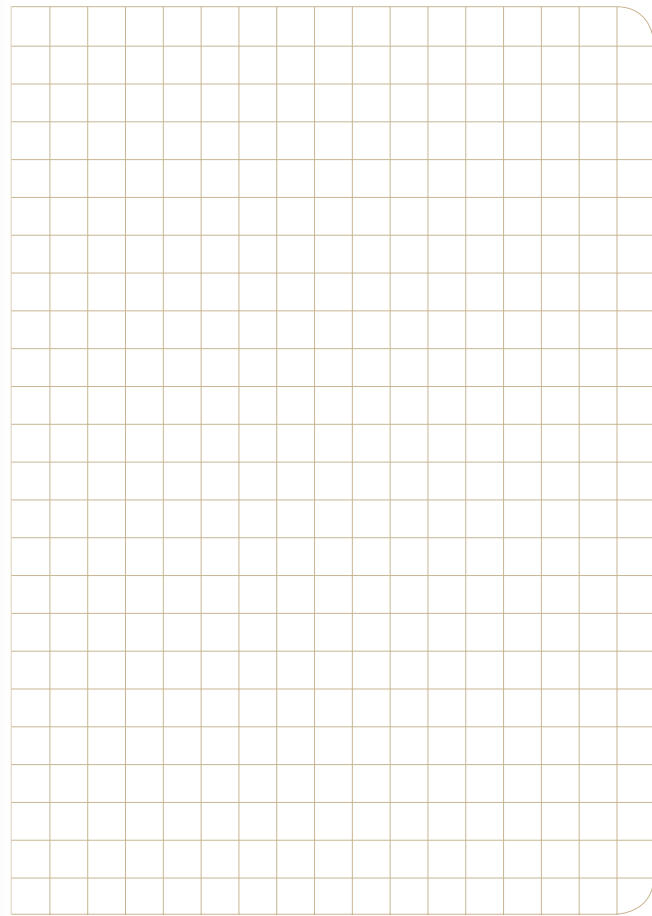
ОЛЕВООК™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»







АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

От укуса—куксятся, от горчицы—
огорчаются, от лука—лукавят,
от вина—винятся, а от сдобы—
дobreют! Как жалко, что никто
об этом не знает... Всё было
бы так просто. Ели бы сдобу
и добрели!

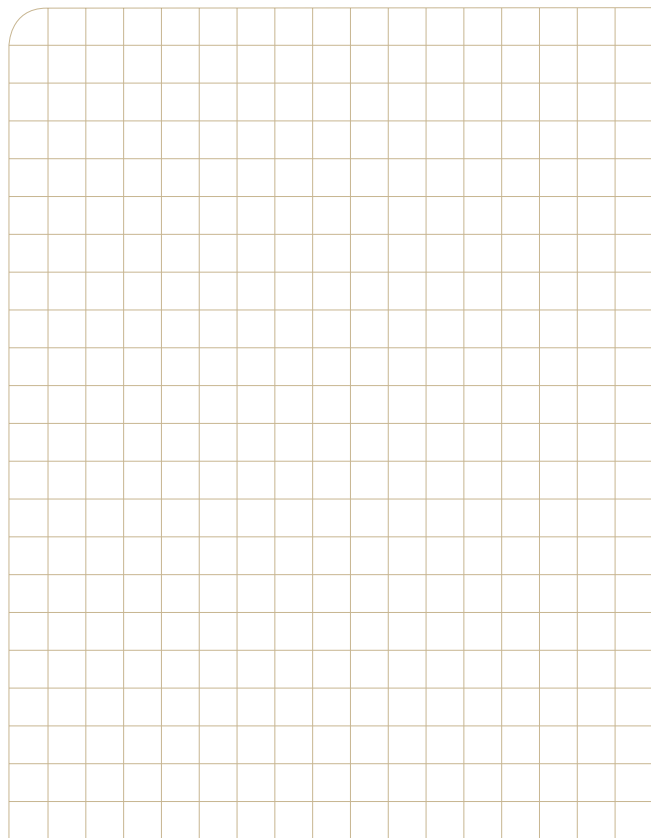




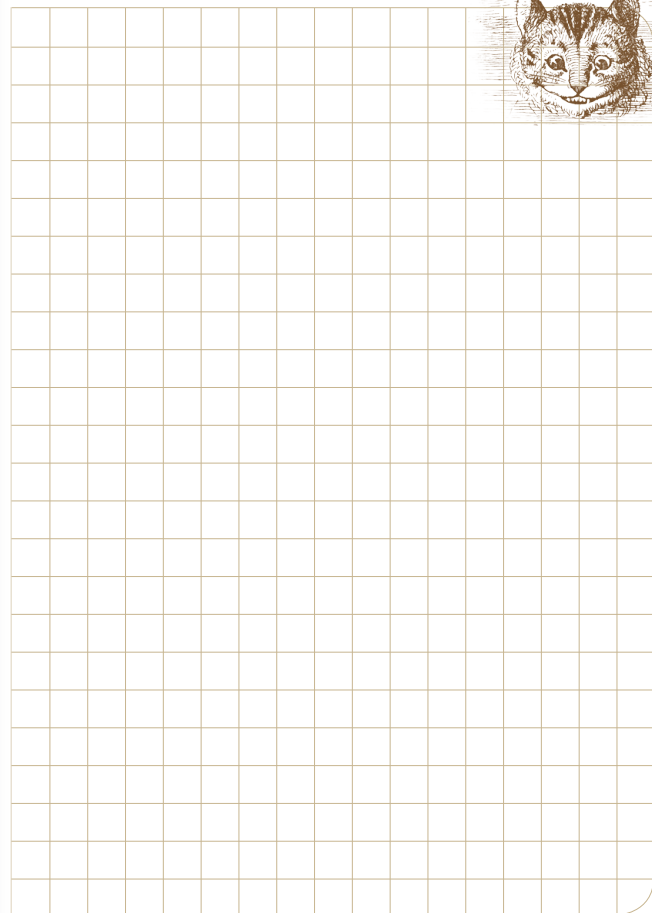
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

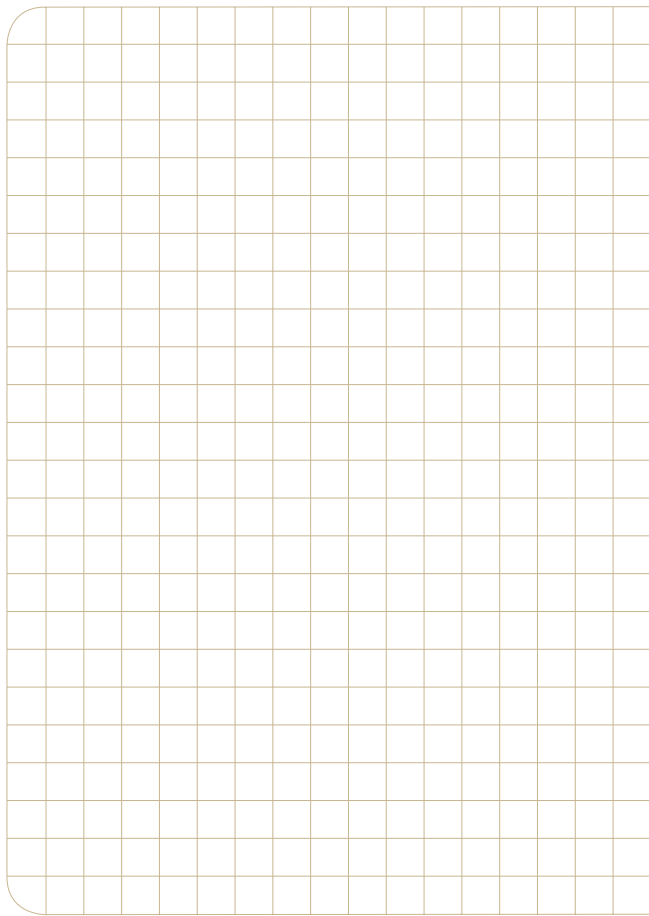
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

You are old
And ho
Let you turn
I say wha
In my you

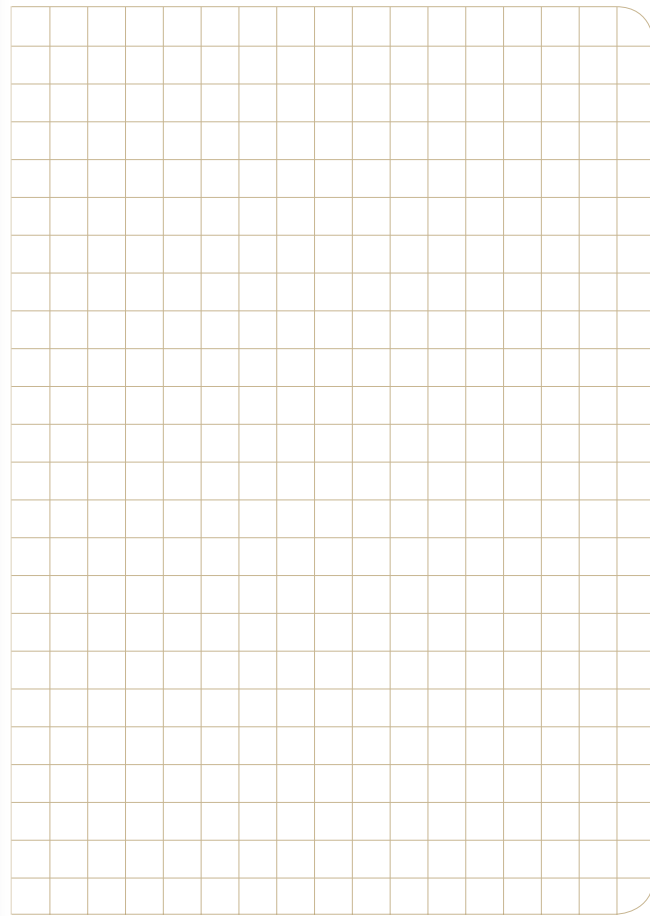


... Нельзя отрубить голову, когда, кроме головы,
ничего больше нет.





АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



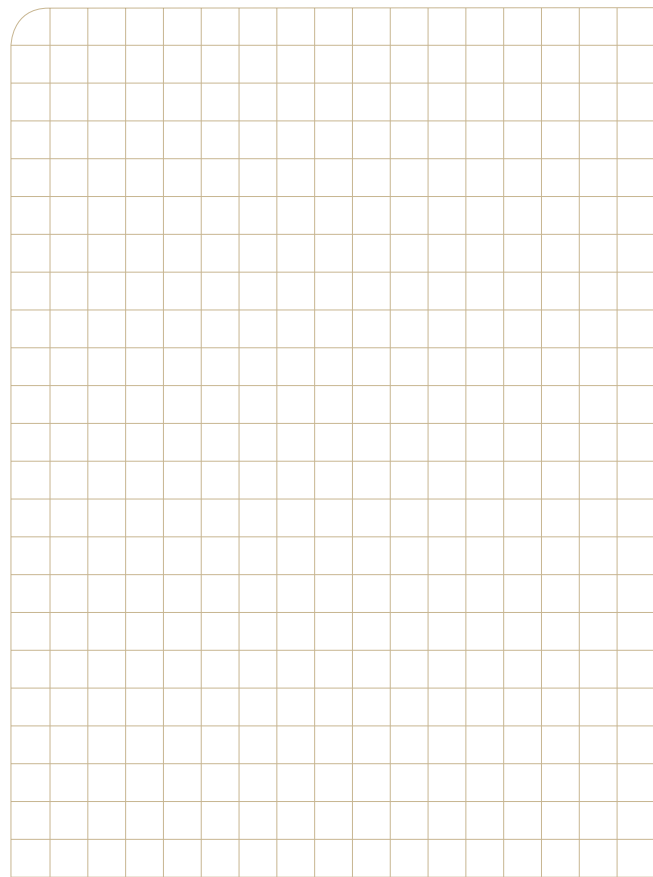
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



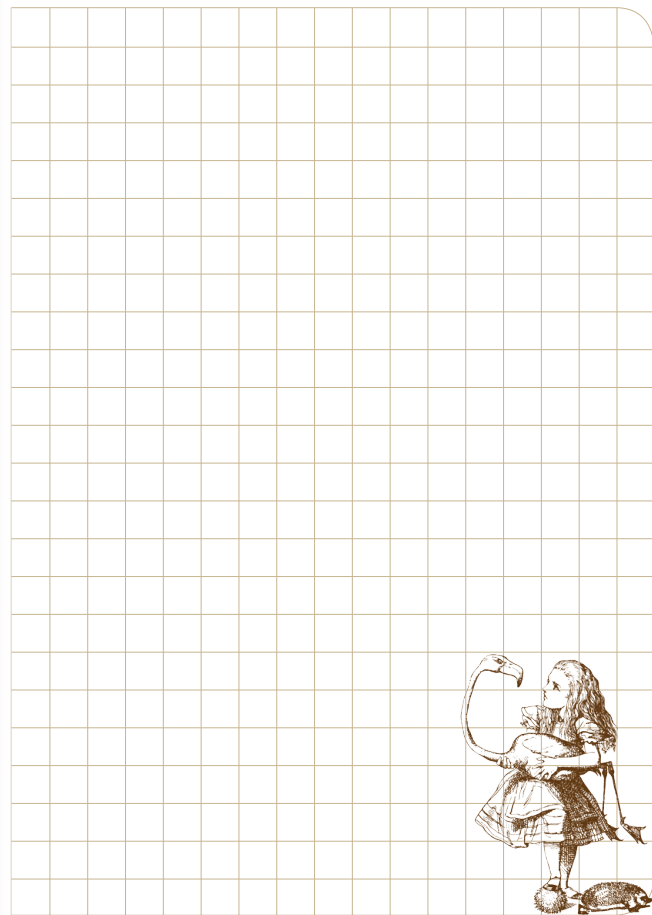
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

"Curiouser and
Alice, (she) was s
te forgot how to
- in opening



От перца, верно, и начинают всем перечить...



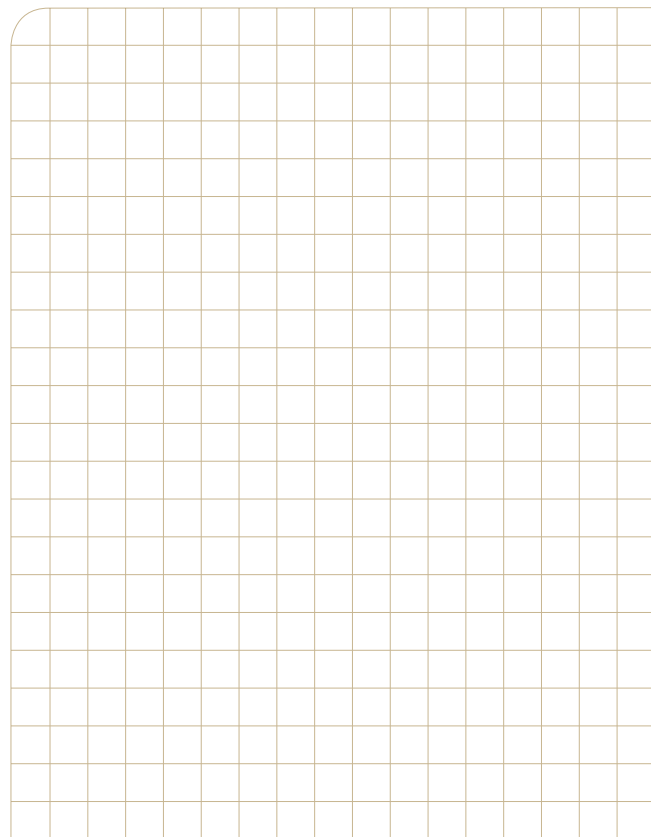
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



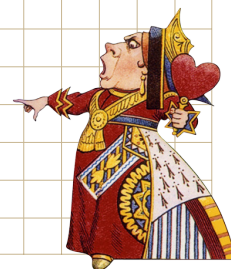
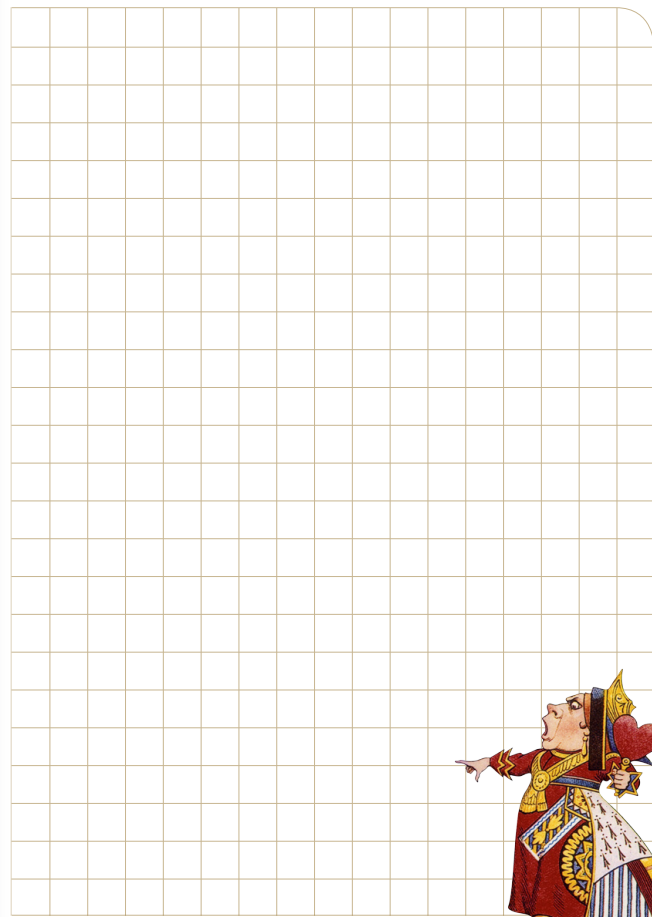
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС



OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



Либо мы лишимся твоего общества, либо ты
лишишься головы.

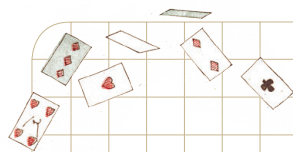




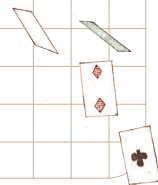
that
poison", it is
e with you

АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

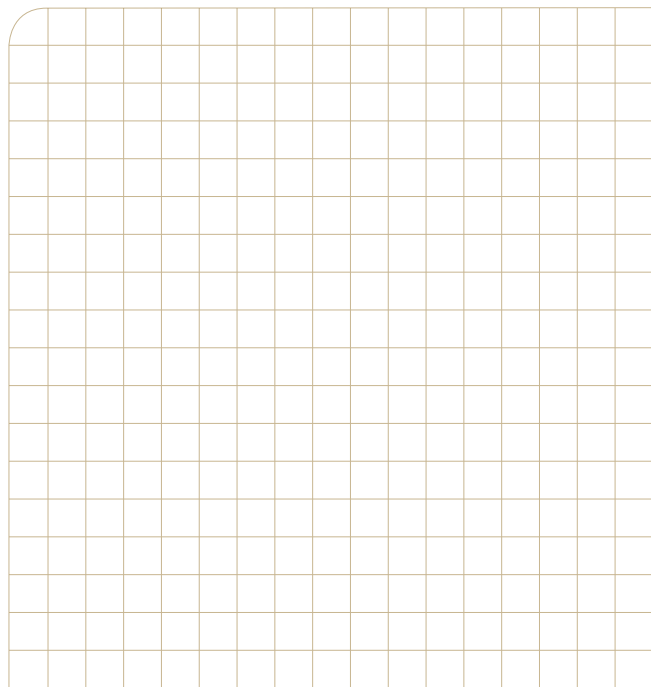
OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



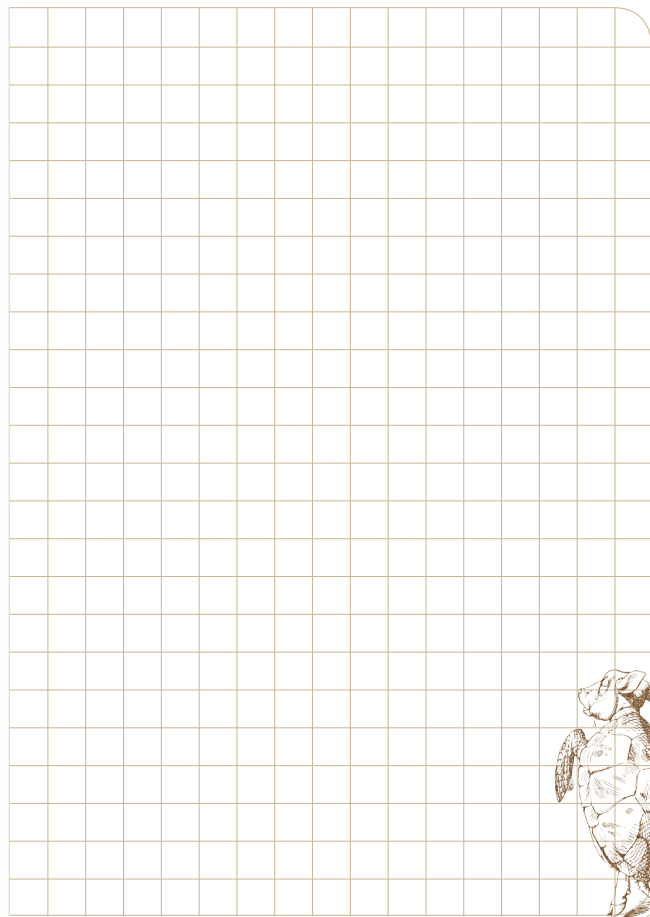
АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

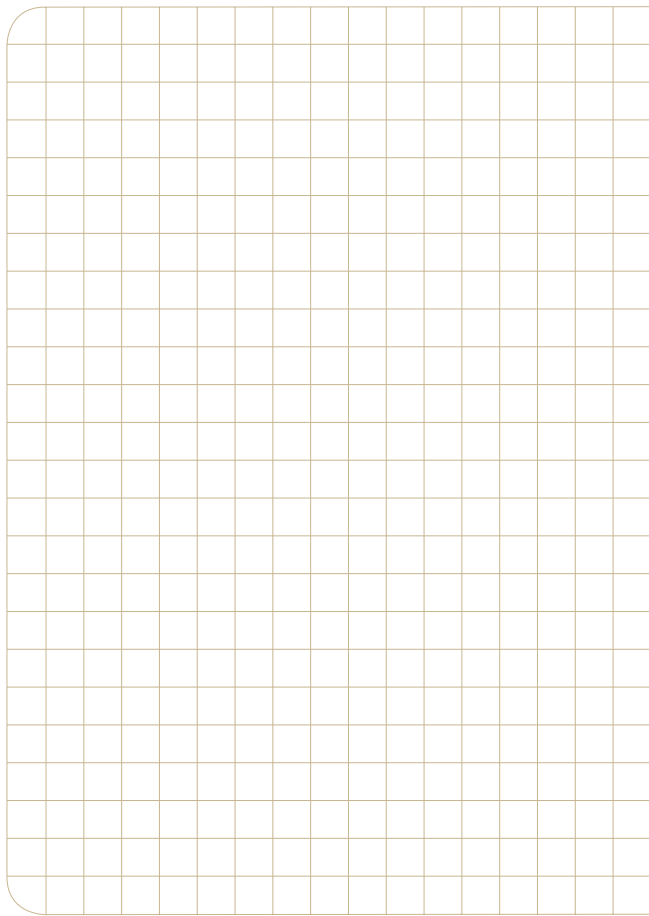


OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»

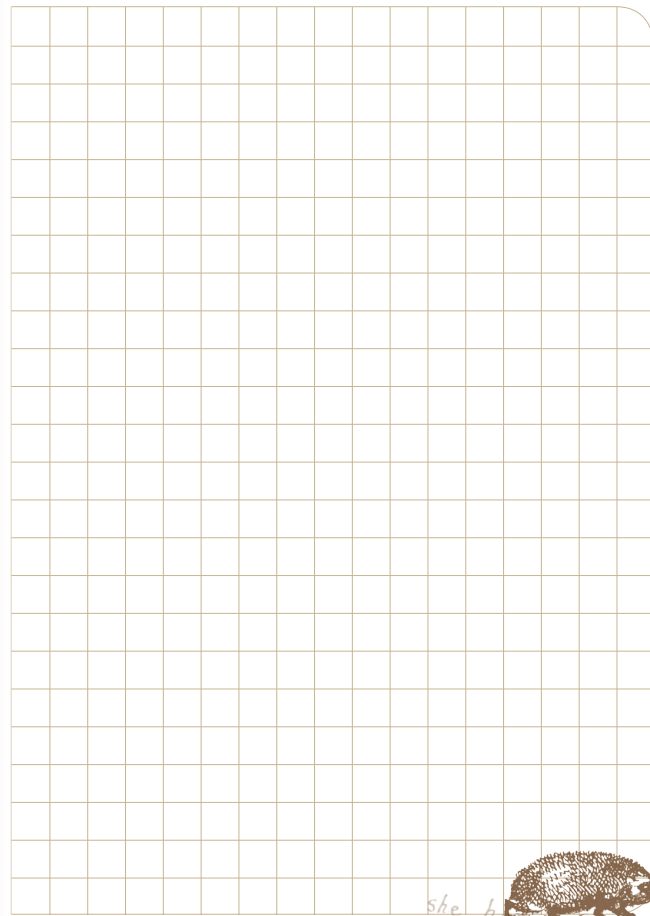


—Я изучал только обязательные предметы.
—Какие же?—спросила Алиса.
Сначала мы, как полагается, чихали
и пищали,—ответил Черепаха Квази. А потом
принялись за четыре действия арифметики:
скольжение, причитание, умиление
и изнеможение.





АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

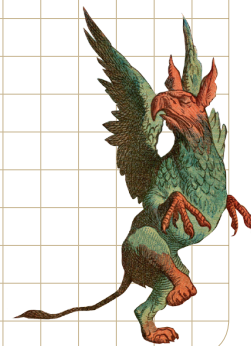


OLEBOOK™ • КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИСА №2»



she has never forgotten
drink a bottle marks
almost

—Занятия почему так называются?—пояснил Грифон.—Потому, что на занятиях мы у нашего учителя ум занимаем... А как всё займём и ничего ему не оставим, тут же и кончим.





THE END.



Сёстры Алиса и Лорина Лиддел, май-июнь 1860 года
Сад деканата колледжа Крайст Чёрч, Оксфорд.
Фотография Льюиса Кэрролла



Записная книжка «Безумное Чаепитие», коллекция «Алиса №2»
На основе книг Л. Кэрролла «Приключения Алисы в Стране чудес», «Алиса» для малышей»
и рукописи первого варианта сказки об Алисе «Приключение Алисы под землёй»
Художник Сэр Джон Тенниел, перевод с англ. Н. Демуровой
Формат: 105×140 мм. 64 стр. Гарнитура William (М. Дореули)
ООО «ТриМаг», Россия, 105203 Москва, Н. Первوماйская ул., д. 46
Не требует особых условий хранения. Срок годности не ограничен.

Все права защищены © Издательство ООО «ТриМаг», 2015

www.olebook.ru, www.trimag.ru

Отпечатано в PNB Print, www.pnbprint.eu

ISBN 978-5-901666-84-5



9 785901 666845

